

Johann Sebastian
BACH

Gott, man lobet dich in der Stille

God, praise waiteth thee in the temple

BWV 120

Kantate zur Ratswahl
für Soli (SATB), Chor (SATB)
2 Oboen d'amore, 3 Trompeten, Pauken
Violino concertato, 2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Ulrike Utsch

Cantata for the Town council election
for soli (SATB), choir (SATB)
2 oboes d'amore, 3 trumpets, timpani
violino concertato, 2 violins, viola and basso continuo
edited by Ulrike Utsch
English version by Henry S. Drinker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score
Paul Horn



Carus 31.120/03

Vorwort

Die Kantate *Gott, man lobet dich in der Stille* BWV 120 entstand für eine Leipziger Ratswahl um 1742. Die Sätze 1, 2 und 4 waren vermutlich bereits einige Jahre vorher (vor 1729), in einer nicht erhaltenen „Urfassung“ der Kantate, erklingen. Diese drei Sätze bildeten daraufhin die Parodievorlage zur unvollständig überlieferten Trauungskantate *Herr Gott, Beherrscher aller Dinge* BWV 120a (hier: Satz 6, 1 und 3), die ungefähr auf 1729 datiert werden kann. Erneut kamen diese Sätze in der Kantate BWV 120b, die anlässlich des 200. Jahrestages der Augsburger Konfession am 26. Juni 1730 aufgeführt wurde, zum Einsatz.¹ Einige Jahre später (ca. 1742) fertigte Bach eine neue Partitur an, die das heute geläufige Bild der Kantate *Gott, man lobet dich in der Stille* wiedergibt.

Neben der entstehungsgeschichtlichen Nähe zu BWV 120a und 120b steht die Ratswahlkantate in Parodiebeziehung zu weiteren Werken: Der zweite Satz „Jauchzet, ihr erfreuten Stimmen“ korrespondiert nicht nur zu großen Teilen mit dem Eingangssatz von BWV 120a, sondern erscheint in neuer Gestalt auch im *Symbolum Nicenum* der Messe in *h-Moll* BWV 232 („Et exspecto“); alle drei Sätze gehen wahrscheinlich unabhängig voneinander auf dieselbe unbekannt „Urfassung“ zurück. Die Arie „Heil und Segen“ (Satz 4) der Ratswahlkantate stimmt mit Satz 3 der Trauungskantate BWV 120a überein und lässt auch eine große Ähnlichkeit mit dem dritten Satz der Sonate G-Dur für Violine und Cembalo (Frühform) BWV 1019a erkennen. Die Vorlage hierfür bildete eine nicht erhaltene Komposition aus früherer Zeit.² Die Eingangsarie „Gott, man lobet dich in der Stille“ geht möglicherweise – ebenso wie Satz 6 von BWV 120a – auf den langsamen Satz eines verschollenen Köthener Violinkonzerts zurück.³

Der Textdichter der Kantate *Gott, man lobet dich in der Stille* ist unbekannt. In der Eingangsarie wird Psalm 65,2 zitiert. Der hier zentrale Begriff „Stille“ mag Bach dazu veranlasst haben, von der Konvention abzuweichen und die Kantate mit einer kontemplativen Soloarie für Alt, zwei Oboi d’amore, Streicher und Basso continuo zu beginnen. Erst als zweiter Satz folgt dann der üppig instrumentierte Chor mit drei Trompeten, Oboen und Pauken. Der Schlusschoral beruht auf der vierten Strophe des *Te Deum* in der deutschen Fassung von Martin Luther (1529).

Leipzig, im Oktober 2014

Ulrike Utsch

Foreword

The cantata *Gott, man lobet dich in der Stille* BWV 120 was composed around 1742, for a Leipzig city council election. Movements 1, 2 and 4 were probably performed some years previously (before 1729) in an “original version” of this cantata which is no longer extant. These three movements then formed the parody model for the wedding cantata *Herr Gott, Beherrscher aller Dinge* BWV 120a (here: movements 6, 1 and 3), which has only partially survived and can be dated to approximately 1729. The same movements were used once again for the cantata BWV 120b, which was performed on the occasion of the 200th anniversary of the Augsburg Confession, 26 June 1730.¹ Several years later (ca. 1742), Bach produced a new score, reflecting the cantata we know today as *Gott, man lobet dich in der Stille*.

Apart from the close connection of its origination to BWV 120a and 120b, the “Ratswahlkantate” also displays a parodistic relationship to other compositions. The second movement, “Jauchzet, ihr erfreuten Stimmen” corresponds not only to large sections of the opening chorus of BWV 120a, but appears in a different guise also in the “*Symbolum Nicenum*” of the *B-minor Mass* BWV 232 („Et exspecto“); all three movements were probably based – independently of each other – on the same unknown “original version”. The aria “Heil und Segen” (movement 4) corresponds to the third movement of the wedding cantata BWV 120a, as well as showing great similarity to the third movement of the Sonata in G major for violin and harpsichord (early version) BWV 1019a. This work is modeled on a no longer extant composition of an earlier date.² The opening aria “Gott, man lobet dich in der Stille,” like movement 6 of BWV 120a, is possibly based on the slow movement of a lost violin concerto from Köthen.³

The librettist of the cantata *Gott, man lobet dich in der Stille* is unknown. The opening aria quotes Psalm 65, verse 2. The central concept of “silence” may have caused Bach to depart from convention and begin the cantata with a contemplative aria for contralto voice, two oboes d’amore, strings, and basso continuo. It is in the second movement that we find a lavishly orchestrated chorus with three trumpets, oboes and timpani. The closing chorale is based on the fourth verse of Martin Luther’s German version of the *Te Deum* (1529).

Leipzig, October 2014

Translation: David Kosviner

Ulrike Utsch

¹ Die Musik der Kantate BWV 120b ist verschollen, aber teilweise aus BWV 120 rekonstruierbar, denn beide Eingangssätze sind mit demselben Bibeltext unterlegt und die Sätze 2 und 4 stimmen bezüglich der Vers- und Silbenanzahl überein.

² Friedrich Smend äußerte die Vermutung, dass der Satz auf eine verschollene Köthener Sopranarie zurückgeht, vgl. Ders., *Bach in Köthen*, Berlin 1951, S. 62 ff.

³ Friedrich Smend, *Bach in Köthen*, S. 65 ff.

¹ The music of the cantata BWV 120b is lost, but it can be reconstructed partly from BWV 120. Both opening arias are based on the same text from the bible and the movements 2 and 4 of both cantatas have the same number of verses and syllables.

² Friedrich Smend expresses the conjecture that this movement is based on a lost soprano aria from Köthen, see *Bach in Köthen*, Berlin, 1951, pp. 62ff.

³ Friedrich Smend, *Bach in Köthen*, pp. 65ff.

Gott, man lobet dich in der Stille

God, praise waiteth thee in the temple

Johann Sebastian Bach

BWV 120

1685–1750

Klavierauszug: Paul Horn (1922–2016)

1. Aria (Alto)

2 Oboe
Archi
Bc

Musical score for measures 1-3. The top staff is for strings (2 Oboe, Archi, Bc) and the bottom staff is for the piano accompaniment. The key signature is D major and the time signature is 6/8. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the piano part and chords in the strings.

Musical score for measures 4-6. The vocal line (Alto) enters with a trill (tr) on the first measure. The piano accompaniment continues with eighth notes. The key signature is D major and the time signature is 6/8.

Musical score for measures 7-9. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features eighth notes. The key signature is D major and the time signature is 6/8.

Musical score for measures 10-12. The vocal line includes the lyrics: "Gott, man lo / God, praise w". The piano accompaniment features a piano (p) dynamic. The key signature is D major and the time signature is 6/8.

Musical score for measures 13-15. The vocal line includes the lyrics: "bet dich in _ der Stil- le. / eth thee in _ the tem- pl". The piano accompaniment features a trill (tr) in the vocal line. The key signature is D major and the time signature is 6/8.

16

bet dich in der Stil - le - zu - Zi - on,
 eth thee in the tem - ple of - Zi - on,

19

in der Stil - - - - - le,
 in the tem - - - - - ple,

21

in der Stil - - - - - le, le
 in the tem - - - - - ple, va.

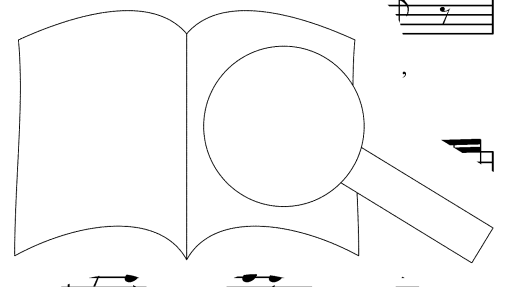
24

- - - - - bet dich in der
 - - - - - eth thee in the

26

- - - - - on, in der Stil - k
 - - - - - on, in the tem - pl

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



29

in der Stil - - - le, man lo - - -
 in the tem - - - ple, praise wait - - -

32

- - - - - bet dich in der Stil - le
 - eth thee in the tem - ple

34

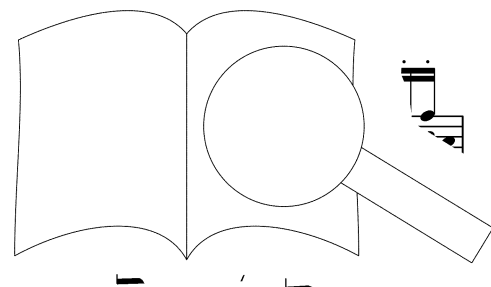
zu Zi - on,
 of Zi - on,

tr

37

40

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



und dir be - zah - let
to thee the - vow shall

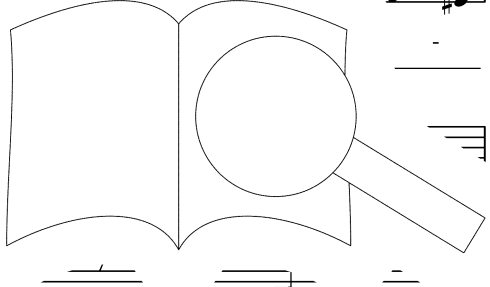
man Ge - lüb - de, und dir be - zah
be ac - comp - lished, to thee the - vow

let man Ge - lüb dir be -
shall be ac - comp yea the -

zah Ge - lüb - de, dir be - zah - let man Ge -
vow ac - comp - lished, yea the vow shall be ac -

Ge - lüb - de, und dir be
ac - comp - lished, to thee the

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



57

- - let man Ge-lüb - de, dir be - zah - let man Ge - lüb - de.
 _____ shall be ac-comp - lished, yea the vow _____ shall be ac - comp - lished.

60

63

Gott, man lo - - -
 God, praise wait - - -

66

Gott, man lo - - -
 God, praise wait - - -

69

- - - - - be
 - - - - - et

72

in der Stil le,
in the tem - - - - - ple,

74

in der Stil le,
in the tem - - - - - ple,

76

in der Stil
in the tem - - - - -

78

le zu Zi - on,
ple of Zi - on,

81

le, in der
tem - ple, in the

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

84

Gott, man lo - - - - -
 God, praise wait - - - - -

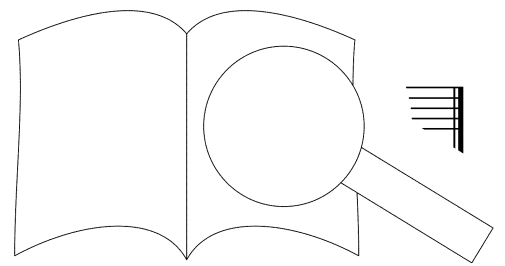
86

- bet dich in der Stil - le zu Zi - on.
 - eth thee in the tem - ple of Zi - on.

89

92

95



PROBEPARTITUR
 Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

2. Coro

Tr, Timp, Obda, Archi, Bc

Musical score for measures 1-3, featuring piano accompaniment for strings, timpani, and woodwinds.

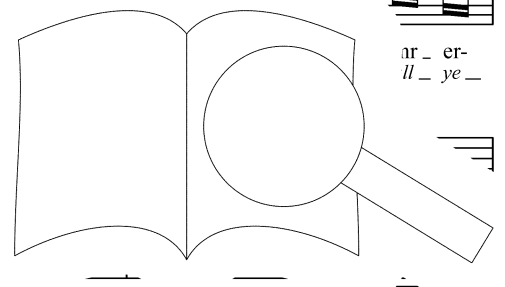
Musical score for measures 4-6, featuring piano accompaniment.

Musical score for measures 7-9, featuring piano accompaniment.

Musical score for measures 10-12, featuring piano accompaniment.

Vocal staves for Soprano, Alto, Tenore, and Bass, including lyrics: Jauch - zet, Shout - ye, and ar - er - ll - ye -

PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



jauch - zet, jauch - zet, jauch - zet, ihr er -
 shout ye, shout ye, shout ye, all ye -

jauch - zet, jauch - zet, ihr er - freu - - - ten
 shout ye, shout ye, all ye joy - - - ful -

jauch - zet, ihr er - freu - - - ten Stim - men, jauch - zet,
 shout ye, all ye joy - - - ful - voic - es, shout ye,

freu - - - ten Stim - men, jauch - zet, jauch - zet,
 joy - - - ful - voic - es, shout ye, shout ye

freu - - - ten, ihr er - freu - ten -
 joy - - - ful, all ye joy - ful -

Stim - men, jauch -
 voic - es, shout -

jauch - zet, jauch -
 shout ye, shout -

jauch - zet, jauch -
 shout ye, shout -

jauch - zet, jauch -
 shout ye, shout -

zet, ihr er -
 all ye

PROBEEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Stim - men, er - freu - ten Stim - men, stei - - -
 voic - es, ye joy - ful voic - es, mount - - -

Stim - men, er - freu - ten Stim - men, stei - - -
 voic - es, ye joy - ful voic - es, mount - - -

Stim - men, er - freu - ten Stim - men,
 voic - es, ye joy - ful voic - es,

freu - - - ten, er - freu - ten Stim - men,
 joy - - - ful ye joy - ful voic - es,

Bc

- - - - - Him - - - mel, stei -
 - - - - - heav - en, mount -

- - - - - get bis 'um mel, stei - get bis zum Him - mel, stei -
 - - - - - ing ' mel, stei - ing up to heav - en, mount -

stei - get bis zum Him - mel 'nauf, stei -
 mount ing up to heav - en high, mount - - -

stei - get bis zum
 mount - - - up to

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

get bis zum Him - mel 'nauf,
 ing up to heav - en high.

get bis zum Him-mel 'nauf,
 ing up to heav - en high.

get, stei - get bis zum Him-mel 'nauf,
 ing, mount - ing up to heav - en high.

Him - mel, stei - get bis zum Him-mel 'nauf,
 heav - en, mount - ing up to heav - en high.

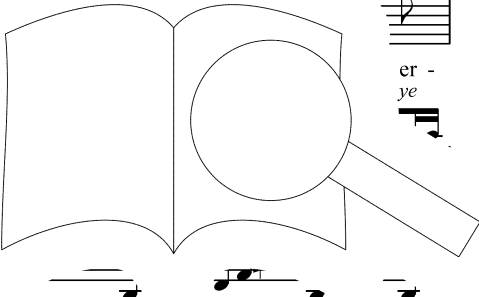
et, ihr er -
 ye, all ye -

jauch
 Shout

freu
 joy

ou zet, ihr er - freu - - - ten
 ye, all ye - joy - - - ful

ten Stim - men, jauch - - - zet,
 ful ye, er -
 ye



PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Stim - men, stei - get bis zum Him - mel, stei - get bis zum Him - mel 'nauf, zum Him - mel
 voic - es, mount - ing up to heav - en, mount - ing up to heav - en high, to heav - en

Stim - men, stei - get bis zum Him - mel, stei - get bis zum Him - mel 'nauf, zum Him - mel
 voic - es, mount - ing up to heav - en, mount - ing up to heav - en high, to heav - en

jauch - zet, stei - get bis zum Him - mel, stei - get, stei - get bis zum Him - mel
 shout ye, mount - ing up to heav - en, mount - ing, mount - ing up to heav - en

freu - ten Stim - men, ihr er - freu - ten Stim - men, ihr er - freu - - - ten
 joy - ful voic - es, all ye joy - ful voic - es, all ye joy - - - ful

'nauf, jauch - zet, ihr er - freu - ten Stim - men, stim - men,
 high, shout - ye, all ye joy - ful voic - es, - voic - es,

'nauf, jauch -
 high, shout -
 -

'nauf, jauch -
 high, shout -

Stim - i -
 h -
 -

Stim - men, stei - get bis zum Him - mel, stei - get, stei - get bis zum Him - mel
 voic - es, mount - ing up to heav - en, mount - ing, mount - ing up to heav - en

Stim - men, stei - get bis zum Him - mel, stei - get, stei - get bis zum Him - mel
 voic - es, mount - ing up to heav - en, mount - ing, mount - ing up to heav - en

Stim - men, stei - get bis zum Him - mel, stei - get, stei - get bis zum Him - mel
 voic - es, mount - ing up to heav - en, mount - ing, mount - ing up to heav - en

Stim - men, stei - get bis zum Him - mel, stei - get, stei - get bis zum Him - mel
 voic - es, mount - ing up to heav - en, mount - ing, mount - ing up to heav - en

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

stei mount - - - - - get bis zum Him-mel
 ing up to heav - en

get bis zum Him-mel 'nauf, stei
 ing up to heav - en high, mount

Archi

- get bis zum Him-mel 'nauf, zum Him - - mel 'nauf, stei
 ing up to heav - en high, to heav - - en high, mo

'nauf, stei
 high, mount

get bis zum Him-mel 'nauf, stei
 ing up to heav - en high, mount

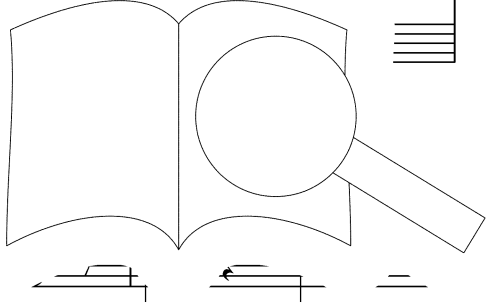
stei mount - - - - - get, ing, stei mo

et .. Him-mel, zum Him-mel 'nauf!
 to heav - en, to heav - en high!

stei - get bis zum Him-mel 'nauf!
 ing, mount - ing up to heav - en high!

Him-mel, stei - get bis zum
 to heav - en, mount - ing up to

et bis zum Him - - mel,
 ing up to heav - - en,



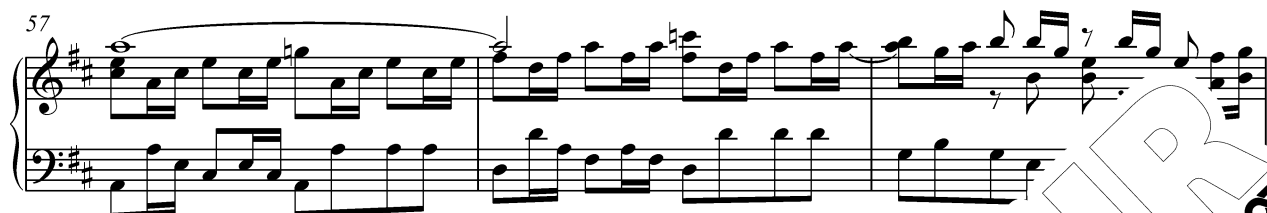
52



55



57



60



63

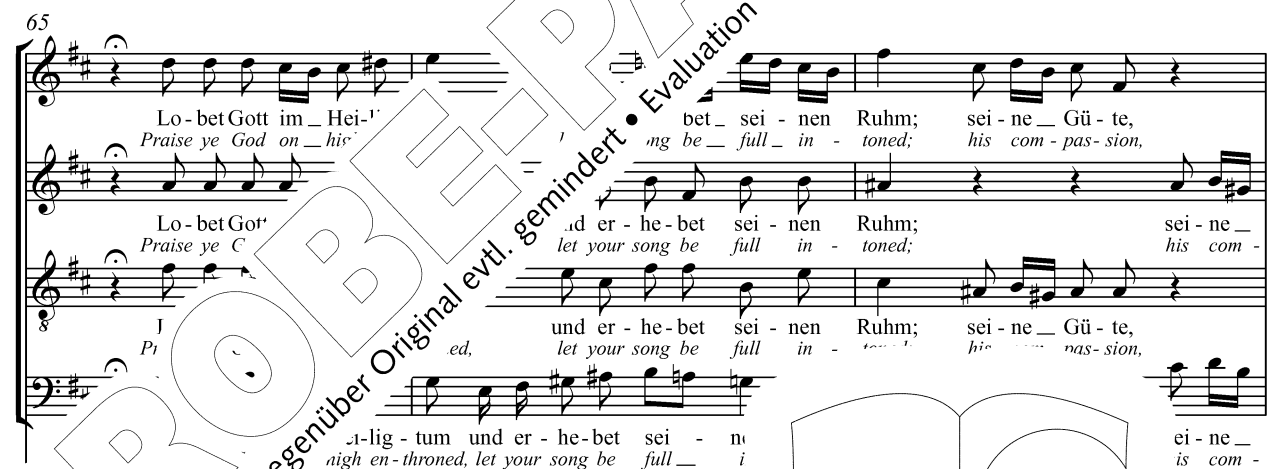


65

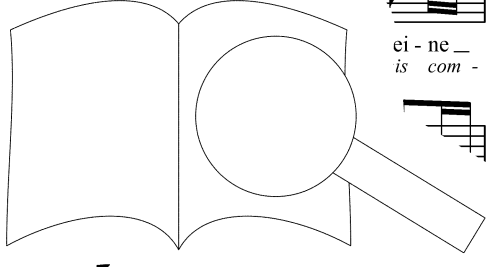
Lo - bet Gott im Hei - lig - tum und er - he - bet sei - nen Ruhm; sei - ne Gü - te,
Praise ye God on his throne, let your song be full in - toned; his com - pas - sion,

Lo - bet Gott und er - he - bet sei - nen Ruhm; sei - ne Gü - te,
Praise ye God let your song be full in - toned; his com - pas - sion,

J
Pi



Fine



PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

sein er - bar - men - des Ge - mü - te, sein er - bar - men - des Ge -
 shown to us in rich - est fash - ion, shown to us in rich - est -

Gü - te, sein er - bar - men - des Ge - mü - te, sein er - bar - men - des Ge -
 pas - sion, shown to us in rich - est fash - ion, shown to us in rich - est

sein er - bar - men - des Ge - mü - te, sein er - bar - men - des Ge -
 shown to us in rich - est fash - ion, shown to us in rich - est

Gü - te, sein er - bar - men - des Ge - mü - te, sein er - bar - men - des Ge -
 pas - sion, shown to us in rich - est fash - ion, shown to us in rich - est

Archi

mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.
 fash - ion, ceas - es not through end - less time.

mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.
 fash - ion, ceas - es not through end - less time.

mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.
 fash - ion, ceas - es not through end - less time.

mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.
 fash - ion, ceas - es not through end - less time.

Lo - bet Gott im Hei - lig -
 Praise ye God on high en -

Lo - bet Gott im Hei - lig -
 Praise ye God on high en -

im Hei - lig -
 en -

lig -
 en -

PROBEEPARTHEUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

tum und er - he - - bet sei - nen Ruhm, und er - he - - bet sei - nen
 throned, let your song be full en - toned, let your song be full en -

tum und er - he - - bet sei - nen Ruhm, und er - he -
 throned, let your song be full en - toned, let your song

tum und er - he - - bet sei - nen Ruhm, und er - he - - bet
 throned, let your song be full en - toned, let your song be

tum und er - he - - bet sei - nen Ruhm, und er - he -
 throned, let your song be full en - toned, let your

Ruhm, er - he - bet sei - nen Ruhm; sei - ne Gü - te,
 toned, let your song be full in - toned; his com - pas - sion, - st -

- bet, und er - he - bet sei - nen Ruhm; sei - ne
 be, let your song be full in - toned; his - n - des Ge -

sei - nen Ruhm, er - he - bet sei - nen Ruhm; sei - ne Gü -
 full in - toned, your song be full in - toned; his com - pa - sion, shown to us in rich - est

he - - - - bet sei - Ru - - - - sein er - bar - men - des Ge -
 song be be sion, shown to us in rich - est

mü - te, men - des Ge - mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.
 fash - ion, in rich - est fash - ion, ceas - es not through end - less time.

mü - te men - des Ge - mü - te hört zu kei - nen Zei - ten auf.
 fash - ion, in rich - est fash - ion, ceas - es not through end - less time.

- bar - men - des Ge -
 us in rich - est

sein er - bar - men - des Ge -
 shown to us in rich - est

Da capo

PROBENPARTITUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

3. Recitativo

Basso

Auf, du ge-lieb-te Lin-den-stadt, komm, fal-le vor dem Höchs-ten
 Come, fair-est lin-den-bor-dered town, come bow be-fore the Lord Al-

Bc

3

nie-der; er-ken-ne, wie er dich in dei-nem Schmuck und Pracht so vä-ter-lich er-
 might-y; re-mem-ber; it is he who keeps thee fair and free, and guards with fa-ther-

6

wacht und sei-ne Lie-bes-hand noch -dig hat. Wohl-
 harm, with watch-ful thought and care -ry-where. In-

9

de, die du dem Höchs-ten hast ge-tan
 -tion to keep the faith with might-y Goa

omm,
 so

bit - te, dass er Stadt und Land un - end - lich wol - le mehr er - qui - cken und die - se wer - te Ob - rig -
 pray we God to guard our land, of per - il ev - er to for - warn us, to guide our wor - thy rul - ers

keit, so heu - te Sitz und Wahl ver - neut, mit vie - lem Se - gen wol - le schmä - cken.
 all to wis - dom in their coun - cil hall, and with his bless - ings to a - dorn us.

4. Aria (Soprano)

Vlconc, Archi, Bc

tr

tr

tr

t

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

13 Soprano

Heil und Se - gen, Heil und Se - gen soll und muss zu al - ler Zeit,
 God we thank thee, God we thank thee for the bless - ings thou hast sent,

Bc VI tr 7 7

Archi

soll und muss zu al - ler Zeit, sich auf uns-re Ob - rig - keit in er - wünsch-ter Fül - le - gen,
 for the bless-ings thou hast sent, thou hast sent our gov - ern - ment, by thy mer - cy ev - er - last - ing.

Heil und Se - gen,
 God we thank thee, gen, thee,

tr

Heil und Se - gen, Heil und muss zu al - ler Zeit
 God we thank thee, God for the bless - ings thou hast sent,

Archi VI

p

- keit in er - wünsch - ter Fül - ter -
 ern - ment, by thy grace and me. cy -

tr

PROBENPARTITUR Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

Fül - le - le - - - gen, Heil und Se - gen, Heil und
 ev - er - last - - - ing. God we thank - - - thee, God we

Se - gen soll und muss zu al - ler Zeit, soll und muss zu al - ler
 thank - - - thee for the bless - ings thou hast sent, our be - lov - ed gov - ern -

Zeit sich auf uns - re Ob - rig - keit in - er - wünsch -
 ment, our be - lov - ed gov - ern - ment, by - thy - mer

- le le - gen,
 - er - last - ing.

Treu - met -

44

- - e müs - - sen mit - ei - nan - der freund - lich küs - sen,
 to - geth - - er; peace and mer - cy kiss each oth - er.

47

dass sich Recht und Treu - - e, Recht und Treu -
 Truth and right and mer - - cy; truth and right

50

- - e müs - sen mit - ei - nan - der freur
 to - geth - er; peace - and mer - cy kis

53

lich -
 each

56

küs
 dass sich Recht und Treu -
 truth and right are met

VI

nan - der freund - lich küssen, freund - lich küssen.
 mer - cy kiss each oth - er, kiss each oth - er.

Bc *Tutti*

Heil und Se - gen, Heil und Se - gen soll und muss
 God we thank thee, God we thank thee for the bless

Bc *tr* *V1* *tr* *V1*

soll und muss zu al - ler Zeit sich
 for the bless - ings thou hast sent our

u - wünsch - ter Fül - le - - - gen,
 thy mer - cy ev - er - last - - - ing.

ad Treu - e müs
 are met to - geth

freund -
 kiss -

74

lich küs - sen, dass sich Recht und Treu - e müs - sen
 each oth - er; truth and right are met to - geth - er;

77

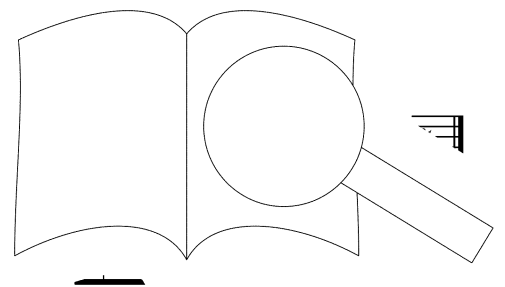
mit - ei - nan - der freund - lich küs - sen.
 peace and mer - cy kiss each oth - er.

Bc Tutti

81

84

87



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

5. Recitativo

Tenore

8

Nun, Herr, so wei - he selbst das Re - gi - ment mit dei - nem Se - gen
O God, we pray thee, bless and con - se - crate the lords who rule thy

Archi

3

ein, dass al - le Bos - heit von uns flie - he und die Ge - rec
state, lest ev - er thy a - buse their pow - er; let righ - teous

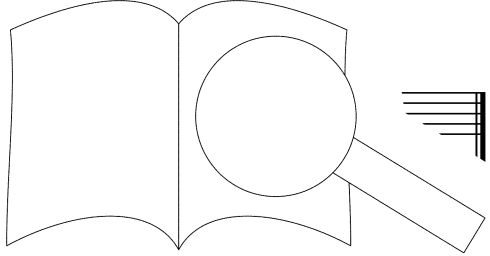
5

un - sern Hüt - ten blü - he, dass c - ner Sa - me und dein ge -
bor - ders bloom and flow - er. ve and nour - ish, for thus thy

7

- me bei uns ver - herr - licht n
ar - ish, thy name re - main for

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



6. Choral

Nun hilf uns, Herr, den Die - nern dein, die mit dein'm Blut er - lö - set sein; lass uns im Him-mel
 Pro - tect us, Lord, and be our guide; it was for us the Sav - iour died. Grant thou that we to

Nun hilf uns, Herr, den Die - nern dein, die mit dein'm Blut er - lö - set sein; lass uns im Him-mel
 Pro - tect us, Lord, and be our guide; it was for us the Sav - iour died. Grant thou that we to

Nun hilf uns, Herr, den Die - nern dein, die mit dein'm Blut er - lö - set sein; lass uns im Him-mel
 Pro - tect us, Lord, and be our guide; it was for us the Sav - iour died. Grant thou that we to

6
 ha - ben Teil mit den Heil - gen im ew - gen Heil. Hilf dei - nem Volk, H
 heav - en fare, to dwell with all thy ser - vants there. Pre - serve us, Je -

ha - ben Teil mit den Heil - gen im ew - gen Heil. Hilf dei - nem Heil. Christ, und
 heav - en fare, to dwell with all thy ser - vants there. Pre - serve us, Christ, our Lord, thy

ha - ben Teil mit den Heil - gen im ew - gen Heil. Hilf dei - nem Heil. Christ, und
 heav - en fare, to dwell with all thy ser - vants there. Pre - serve us, Christ, our Lord, thy

11
 seg - ne, was dein Erb zu al - ler Zeit und heb sie hoch in E - wig - keit.
 bless - ings on thy face who thee a - dore, and praise thy name for ev - er - more.

seg - ne, was dein Erb zu al - ler Zeit und heb sie hoch in E - wig - keit.
 bless - ings on thy face who thee a - dore, and praise thy name for ev - er - more.

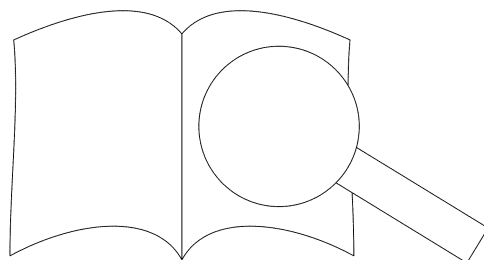
ist; wart und pfleg ihr' zu al - ler Zeit und heb sie hoch in E - wig - keit.
 - ford, watch o - ver us who thee a - dore, and praise thy name for ev - er - more.

Inhalt

Vorwort/Foreword	2
1. Aria (Alto) Gott, man lobet dich in der Stille <i>God, praise waiteth thee in the temple</i>	3
2. Coro Jauchzet, ihr erfreuten Stimmen <i>Shout ye, all ye joyful voices</i>	10
3. Recitativo (Basso) Auf, du geliebte Lindenstadt <i>Come, fairest lindenbordered town</i>	19
4. Aria (Soprano) Heil und Segen <i>God we thank thee</i>	20
5. Recitativo (Tenore) Nun, Herr, so weihe <i>O God, we pray thee</i>	26
6. Choral Nun hilf uns, Herr <i>Protect us, Lord</i>	27

Zur Verfügungstellung des Originalmaterials erschienen:
F. Partitur (Carus 31.120/07),
S. 3),
S. 05),
Material (Carus 31.120/19).

Alle Performance material is available for this work:
S. 31.120), study score (Carus 31.120/07),
Carus 31.120/03), choral score (Carus 31.120/05),
co. orchestral material (Carus 31.120/19).



PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag